

**Dossier:**

# **A BABEL AMB PATINET**

**Una comèdia de titelles  
antirumors**

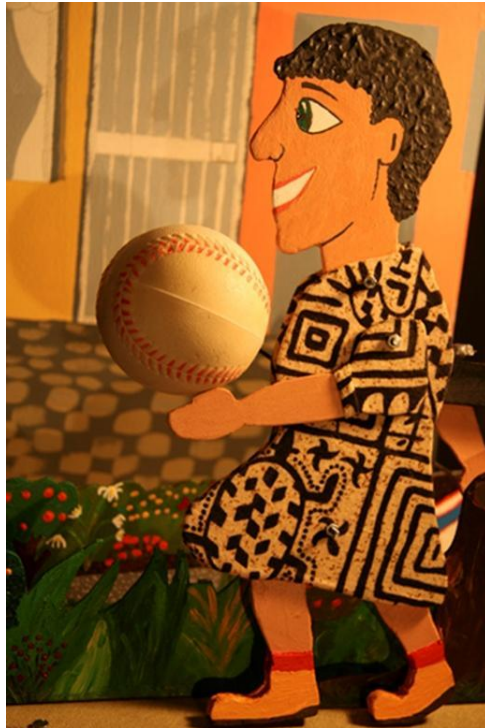


**de Néstor Navarro – La Puntual**

**La Puntual - Putxinel·lis de Barcelona**  
tel. 649 910 622  
C/ Allada Vermell, 15  
08003. Barcelona  
[www.lapuntual.info](http://www.lapuntual.info)

# A BABEL AMB PATINET

Una comèdia de titelles que a través del riure i la cançó tracta de fer reflexionar a petits i grans sobre la diversitat cultural i els rumors amb els que convivim.



Espectacle infantil/familiar. **Recomanat a partir de 3 anys.**

**SINOPSI:** En Bilal arriba a Babel buscant els seus cosins que encara no coneix. Allà descobreix que hi corre un rumor inexplicable: “No es pot riure! Riure és molt dolent i a més, s’encomana”. En Bilal pregunta, però ningú li sap respondre el perquè d’una prohibició tan antipàtica. Haurà de desmuntar el rumor que fa que tothom cregui que no pot riure i enfrontar-se als entrebancs que li posa en Manelic i la l’escombraire, la qual no para d’escampar rumors a tort i a dret. Juntament amb la valenta Marina i amb l’ajuda de l’àvia Pessigolles, en Bilal lluitarà com un agent antirumors per tal que al poble s’hi pugui tornar a riure lliurement.

### Introducció a l'espectacle:

L'espectacle va néixer a partir de la voluntat de fer un espectacle per a públic familiar que sensibilitzés als espectadors, grans i petits, respecte als rumors que circulen en la nostra societat sobre els immigrants. D'aquesta manera es vol fomentar l'esperit crític del públic de cara a combatre aquests rumors. A més, també es fa esment de la importància del respecte a les diferents cultures amb les que convivim.

El rumors vers el immigrants poden ser un risc altament negatiu per a la cohesió social i alhora poden incentivar la permanència de prejudicis i estereotips que deriven cap a actituds racistes. Al no existir cap espectacle que adreçés aquest tema per a un públic familiar es va apostar per crear "A Babel amb patinet".

En el procés creatiu es va voler fer una comèdia en que el rumor fos l'eix principal del conflicte de l'obra, i que l'explicació del mateix fos relativament senzill per poder arribar als infants a partir de 3 anys. D'altra banda, per no oblidar als adults, es van introduir elements que mostren la construcció i evolució dels rumors, en que s'hi puguin sentir identificats. També vam considerar molt important que la transmissió del missatge "antirumors" és fes de manera subtil i no convertís l'obra en un discurs. S'ha cuidat molt el ritme, la participació del públic i la interpretació. S'ha evitat evidenciar actituds racistes, discriminacions als immigrants o exemples rumors vers als immigrants, per no facilitar que els infants puguin prendre exemples. És per això que al poble de Babel el rumor que hi corre és: Riure és dolent!

### Equip artístic:

La idea original i impulsor del projecte ha estat Néstor Navarro Salvany, titellaire i ombrista des de 2008 en el marc de La Puntual. És l'interpret de l'obra i també ha realitzat el treball plàstic dels elements escenogràfics i dels titelles.

La direcció de l'obra a estat a càrrec d'Eugenio Navarro, titellaire de llarga i reconeguda trajectòria. Un dels tres membres fundadors de La Fanfarra i actual director de La Puntual. Ha aportat també l'experiència en la construcció dels titelles i en la direcció de la manipulació.

El guió ha estat escrit per Patricia Martínez del Hoyo, col·laboradora habitual de La Fura dels Baus, de TV3 i guionista de projectes televisius.

Jordina Salvany ha assessorat en el vestuari dels titelles i ha col·laborat amb la pintura de les escenografies. És escultora de titelles i dissenyadora gràfica.

I les fotografies del espectacle han estat realitzades per Adriana Cabeceran.

### Equip tècnic:

La banda sonora i l'equip tècnic de so ha estat treballada amb Matías Torres, amb llarga experiència com a tècnic de so de diverses companyies de teatre de titelles i música.

La il·luminació ha estat treballada amb l'Eugenio Navarro.

### Fitxa artística:

Direcció: Eugenio Navarro

Idea original i interpretació: Néstor Navarro

Guió: Patricia Martínez del Hoyo

Vestuari: Jordina Salvany

So: Matías Torres

Fotografies: Adriana Cabeceran



### Resum fitxa pedagògica:

**Objectius:** Fer una representació de teatre de titelles divertida i emocionant basada en les relacions interculturals dels seus personatges i que posi de relleu les virtuts de la perspectiva crítica dels agents antirumors. Sensibilitzar a infants i adults sobre la importància de ser conscients de que cal lluitar contra els rumors i els estereotips i sobre el valor de la diversitat cultural que ens envolta.

### **Metodologia:**

1. Espectacle de titelles de taula per facilitar la interacció entre el titellaire/dinamitzador i el públic.
2. En cas de sessions escolars l'espectacle pot anar succeït d'un breu debat per profunditzar en la temàtica tractada.

Debat: Es debatran els elements de conflicte a l'entorn de la diversitat cultural, el racisme i els rumors que apareixen a l'obra, fent participar tant els infants com els adults.

**Continguts:** Es tractaran d'acord amb el marc conceptual del model intercultural els següents punts:

- Rumors
- Estereotips sobre persones d'orígens diversos
- Reconeixement del valor de la diversitat cultural

### Fitxa tècnica:

**Durada:** Durada de l'espectacle: 40 minuts.

**Muntatge:** Muntatge 1 hora i mitja. Desmuntatge 45mins.

**Requeriments tècnics:** Un endoll, potència elèctrica màxim a 220 V. Espectacle dissenyat per representació qualsevol espai amb un mínim de 4x3m d'espai escènic i que estigui arrecerat del vent. El reproductor i micròfon el porta la companyia, en cas necessari també es pot aportar un equip de so portàtil.

### **Il·luminació:**

En sala: il·luminació bàsica d'escena i un focus "retall".

A l'aire lliure: no cal il·luminació.

---

Una producció de:

Amb el suport de l':

